

爱阅读
新课标必读丛书

[英] 简·奥斯汀

罗良功 / 译

名著

名师赏读·美词美句·点滴积累

傲慢与偏见

张炯 (中国当代文学研究会 会长)

作序并鼎力推荐

百位全国知名专家学者、特级教师、
优秀班主任联合审定

原味足本呈现经典

(无障碍阅读·美绘本)



教育部推荐读物

名师引领学生精读大师佳作
提高阅读能力，培养人文情怀

高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS

1561.44
423

语
爱阅读
新课标必读丛书

[英] 简·奥斯汀

罗良功 / 译

著

名师赏读·美词美句·点滴积累
Aomanyu Pienjian

傲慢与偏见



教育部推荐读物



原味足本呈现经典

(无障碍阅读·美绘本)



高等教育出版社·北京
HIGHER EDUCATION PRESS BEIJING

图书在版编目 (CIP) 数据

傲慢与偏见 / (英) 奥斯汀 (Austen, J.) 著; 罗良功译. — 北京: 高等教育出版社, 2013.8

(语文新课标必读丛书)

ISBN 978-7-04-037870-2

I. ①傲… II. ①奥… ②罗… III. ①长篇小说—英国—近代 IV. ①I561.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 158901 号

策划编辑 吴 勇 于 嘉

责任编辑 姚云云

项目统筹 杨晓娟

版式设计 张 珺

插图绘制 星 魏

责任印制 赵义民

出版发行 高等教育出版社
社 址 北京市西城区德外大街 4 号
邮政编码 100120
印 刷 大厂回族自治县正兴印务有限公司
开 本 787mm × 1092mm 1/16
印 张 23.5
字 数 385 千字
购书热线 010-58581118
咨询电话 400-810-0598

网 址 <http://www.hep.edu.cn>
<http://www.hep.com.cn>
网上订购 <http://www.landaco.com>
<http://www.landaco.com.cn>
版 次 2013 年 8 月第 1 版
印 次 2013 年 8 月第 1 次印刷
定 价 29.80 元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换

版权所有 侵权必究

物 料 号 37870-00

接受文学名著的滋养，学以致用，读写双升

总策划

李继勇

开卷有益——我们爱读书，良师益友——我们读好书；
行万里路——我们多读书，学海无涯——我们勤读书。

总主编



倪培耕 中国社会科学院世界文明比较研究中心副主任，著名文学批评家和出版家。曾赴印度阿格拉大学、德里大学做访问学者，回国后主要从事外国文学与文化的研究、翻译和编辑工作。

总顾问



柳鸣九 中国社会科学院外国文学研究所研究员、南欧拉美文学研究室主任、研究生院外文系教授，中国社会科学院荣誉学部委员，中国外国文学学会法国文学研究会会长，中国作家协会会员。

丛书著译者（部分）

（以下按姓氏汉语拼音排序）



冰心 现代著名诗人、作家、翻译家、儿童文学作家，曾任中国民主促进会中央名誉主席，中国文联副主席，中国作家协会名誉主席、顾问，中国翻译工作者协会名誉理事等职。



陈筱卿 国际关系学院教授、研究生导师，享有国务院政府特殊津贴，国家人事部考试中心专家组成员。主要译著有《海底两万里》《八十天环游地球》《名人传》《海上劳工》《巴黎圣母院》等。



程庆华 文学博士，上海应用技术学院外国语学院讲师，主要从事英美文学和英美文化等方面的研究，曾在《外国文学研究》《英美文学研究论丛》和《外国文学动态》等核心期刊上发表学术论文数篇。



董衡巽 中国社会科学院外国文学研究所研究员，中国社会科学院荣誉学部委员，兼任“全国美国文学研究会”名誉会长。主要著作有《海明威评传》《美国现代小说风格》《马克·吐温画像》等。



关惠文 人民文学出版社外文室西欧北欧组组长、编审，中国作家协会会员，中国翻译协会资深翻译家，中国德语文学研究会理事。主要专著与译作有《歌德与浮士德》《古希腊神话与传说》《少年维特之烦恼》等。



郭家申 中国社会科学院外国文学研究所副所长，《外国文学研究资料丛书》编辑部主任、编审，长期从事外国文学，特别是俄罗斯文学的研究、编辑和译介工作。



郭泽英 河北师范大学外国语学院英语系副教授。主要研究成果有：《论T.S.艾略特在英国文学中的地位》《文明与荒野的调节器》等；译著有《瓦尔登湖》《欧·亨利短篇小说集》（合译）等。



黄健人 中南大学外国语学院英语系主任、教授，英语语言文学方向硕士生导师，曾任教于泰国大成商学院，并被教育部选派到美国伯克利加州大学英文系担任访问学者。至今已在大陆和台湾发表译作10余部，论文20余篇。



李辉凡 中国社会科学院外国文学研究所研究员、研究室主任及研究生院教授、博士生导师。主要专著与译作有《文学·人学》《苏联文学史》《复活》《套中人》等。



李玉民 翻译家，首都师范大学教授，从事法国文学翻译30余年，译著60多种，2000多万字。主要译著有《漂亮朋友》《巴黎圣母院》《三个火枪手》《基督山伯爵》等，主编《纪德文集》《法国大诗人传记丛书》等。



李自修 山东师范大学外国语学院教授，曾在美国旧金山州立大学任教一年。主要译著有《汤姆叔叔的小屋》《勇敢的心》《萨义德》《剑桥大学简史》等。



柳鸣九 中国社会科学院荣誉学部委员，中国社会科学院外国文学研究所研究员、南欧拉美文学研究室主任、研究生院外文系教授，中国法国文学研究会会长，中国外国文学研究会理事，中国作家协会会员。



罗良功 文学博士，华中师范大学外国语学院教授、博士生导师，英美文学研究室主任，兼任美国宾夕法尼亚大学中美诗歌诗学协会执行理事等职。主要专著和译作有《英诗概论》《杨柳清风》《傲慢与偏见》等。



罗新璋 作家，中国社会科学院外国文学研究所译审，曾担任国家外文局《中国文学》杂志社翻译。发表论文《我国自成体系的翻译理论》《钱钟书的译艺谈》；译著有《列那狐的故事》《红与黑》《栗树下的晚餐》等。



莫雅平 诗人，翻译家，漓江出版社主编，中国作家协会会员。主要译著有《魔鬼词典》《匹克威克外传》《我儿子的故事》等10余种。



倪培耕 中国社会科学院世界文明比较研究中心副主任，著名文学批评家和出版家。主要译著有《泰戈尔诗化小说》《饥饿的石头》《沉船》《喀布尔人》等。



沈东子 漓江出版社审读部主任，中国作家协会会员，2000年全国青年作家创作会议代表。主要专著与译作有《空心人》《少不更事》《西风瘦马》《呼啸山庄》《大盗巴拉巴》等。



唐荫荪 湖南人民出版社译文室主任、副编审，湖南译协理事会理事，湖南作家协会会员。主要译著有《谈诗的意象》《论现代派抒情诗》《王尔德散文诗》《磨坊风波》等。



王丽平 上海大学外国语学院英语语言文学硕士，上海应用技术学院外国语学院教师，曾在《外国文学动态》《作家》《当代小说》和《山东文学》等期刊上发表数篇学术论文。



吴兴勇 湖南省社会科学院炎黄文化研究所研究员，著有人物传记《卡耐基》《南丁格尔》《海伦·凯勒》等，历史小说《东亚风云》《马可·波罗旅行记》等。



吴岩 著名翻译家，曾任上海新文艺出版社、人民文学出版社上海分社及上海译文出版社编辑、副总编辑、社长。



朱碧恒 知名英语翻译、副教授，主编有《欧·亨利短篇小说欣赏》，参加编写《外国文学史》，主要译著有《克丽丝汀》《螺丝在拧紧》《猩星考察记》等。



朱生豪 著名的莎士比亚戏剧翻译家，诗人。1933年大学毕业，担任上海世界书局英文编辑，曾参加《英汉四用辞典》的编纂工作，先后译有莎士比亚戏剧31种，建国前出版27种，部分散失。

总序

张炯

高尔基曾有句名言：“书籍是人类进步的阶梯”。我想，文学书籍自然也不例外。

文学作为人类精神凝结的花朵，作为语言符号的艺术，不独在满足人们审美需要，教育人们认识现实、培植灵智、陶冶情操、提升人们精神境界等方面，历来都起着十分重大的作用；它在帮助青少年提高审美欣赏水平、提高运用语言的作文能力方面也产生着重要的影响。文学艺术不但描绘人类的灵魂，也塑造人类的灵魂。人类超越动物，从野蛮时代进入文明时代，具备优美而丰富的精神世界，如莎士比亚所赞叹：“人类是一件多么了不起的杰作！多么高贵的理性！多么伟大的力量！多么优美的仪表！多么文雅的举动！在行为上多么像一个天使！在智慧上多么像一个天神！宇宙的精华，万物的灵长！”这与社会历史的进步分不开，也与文学艺术对人的陶冶和升华的作用分不开。

高等教育出版社策划出版的《语文新课标必读丛书》，是一套值得向广大青少年推荐的高品位的文学艺术方面的读本。被选入教育部制定的“语文课程标准”中的作品，都是国内外受到广泛赞誉的经典文学名著，是对人们的精神世界产生过重大而深远影响的优秀之作。该套丛书作为青少年的课外读物，题材和主题广泛，形式和风格多样，涵盖了人们历史生活和精神追求的方方面面。其中，不但有世界著名的中篇小说《傲慢与偏见》《巴黎圣母院》《红与黑》《简·爱》《呼啸山庄》《复活》《我的大学》《钢铁是怎样炼成的》《爱的教育》《汤姆·索耶历险记》《汤姆叔叔的小屋》《鲁滨孙漂流记》《少年维特之烦恼》《羊脂球》《老人与海》等，也有《契诃夫短篇小说选》《莫泊桑短篇小说选》《马克·吐温短篇小说选》等短篇小说，更有科学幻想小说《八十天环游地球》《海底两万里》和童话故事《木偶奇遇记》等；此外，也选入了戏剧、诗歌、散文方面的《莎士比亚悲剧集》《莎士比亚喜剧集》《泰戈尔诗选》《瓦尔登湖》。中国文学名著部分有《红楼梦》《三国演义》《水浒传》《西游记》《朝花夕拾·呐喊》《鲁迅杂文》

《朱自清散文》《徐志摩精品集》《繁星·春水》《寄小读者及其他》《小桔灯及其他》以及古代的诗文《论语通译》《孟子选注》《庄子选注》《小学生必背古诗词》《初中生必背古诗文》《高中生必背古诗文》等。可见，这套丛书视野开阔，兼顾古今中外，选取考虑周全而选择标准严格。

青少年是我们国家和民族的未来，也是实现强国富民、民族复兴、人民幸福的“中国梦”的接班人和有生力量。他们读的文学作品，会直接影响到他们的精神状态和智力结构、人格塑造，也会影响到他们的语言文字运用。中小学阶段正是孩子接受新事物、培养感受力的最佳阶段。时下，快餐文学泛滥，不仅其拙劣的文笔会严重影响学生的写作水平，其流于浮躁的文化内涵也不利于学生的思想进步。身处纷繁复杂的现代生活中，学生该如何树立良好的世界观、人生观和价值观，已经成了众多家长和老师头疼的难题。我以为，《语文新课标必读丛书》选编的世界文学史上一流的作品，在帮助解决这个难题方面，是可以起到良好作用的。它们代表着不同历史时期人类进步的思想追求和独特的艺术创造。经典名著中没有严肃的说教，也没有枯燥的讲解，只有生动感人的人物形象、鲜明如画的艺术境界、奇特的想象和幻想、引人入胜的故事情节。在轻松的阅读中，使读者拓展知识、感受生活，思考人生的价值，领会语言的丰富和优美，正是名著给予人们的最宝贵的财富。

这套丛书的编选还有如下特点：严格选择权威版本，名家翻译，专家注释，避免知识偏误；全彩足本，装帧精美，图文并茂；还增设了“阅读准备”、“阅读指导”、“阅读链接”、“阅读训练”诸栏目。这些设计可以为读者在阅读名著之前先进行知识铺垫，了解作者生平、创作背景，掌握作品的主题意蕴和文学特色，有效帮助读者在“准备”阶段打好阅读基础。名师导读中的点评，妙语不断，见解独到，可提高学生的阅读兴趣；精华赏析、延伸思考，点评章节要点，深入探查写作方法和文章意蕴；融合作者、译者与名师智慧的精彩注释，能帮助学生更好地理解原文，并获得更多与原文相关的课外知识；提炼出作品中最典型的写作手法，深入分析，指导学生有效地应用于日常写作之中，从而提高他们的写作水平，真正实现读与写的完美结合。总之，该套丛书最大程度上保证了读者深入阅读的兴趣和效果，帮助学生快速洞悉全书结构，抓住重点，提高阅读效率，充分展示了经典的魅力。这种图书编写体例在同类图书中尚属首例。

实际上，这套丛书不仅适合青少年阅读，也适合成年人阅读。在我国文化大发展、文艺大繁荣、教育大普及的时代，出版这套丛书，尤有重大的意义。

我热烈祝贺这套丛书的出版，并向策划和选编这套丛书的编者和译者以及有关工作人员表达自己的敬意！

是为序。

2013年6月24日
于北京花家地



译序

罗良功

简·奥斯汀 (Jane Austin, 1775 — 1817) 生活在 18 世纪与 19 世纪之交。身处政治风云激荡的历史时期，面对变换更迭的文学趣味，她坚持以冷峻独立的笔触表现社会道德现状和作家个人独特的生活体验，用自己精心构筑的艺术世界启迪和影响读者，成为公认的最有世界影响力的小说家之一。她的艺术魅力在其身后近两百年里历久弥香。美国著名文艺评论家埃德蒙·威尔逊指出，最近一百多年来，英国文学史上出现过几次趣味革命，文学口味的翻新影响了几乎所有作家的声誉，唯独莎士比亚和简·奥斯汀经久不衰。

简·奥斯汀 1775 年 12 月 16 日出生于英国南部汉普郡斯蒂温顿村的一个教区长家庭。她的父亲乔治·奥斯汀毕业于牛津大学，兼任两个教区的主管牧师。童年的奥斯汀断断续续在牛津、南安普顿等地寄宿学校学习过，但主要还是在家里接受父亲的教育。她广泛阅读了当时的流行小说和古典文学作品，并从戏仿流行小说开始了她的文学生涯。1798 — 1799 年，她戏仿当时流行的哥特式小说，创作了她的首部小说《诺桑觉寺》(Northanger Abbey)，巧妙地将哥特式小说与以纯真少女走进陌生世界为传统题材的风俗小说相糅合，并初步涉及了她所有小说的基本主题，即对世界和自我的认识。1801 年，奥斯汀随父亲迁居到英国东南部著名的温泉疗养地巴斯，在那里接受了一个庄园继承人的求婚，但随即意识到这是一桩没有感情的婚姻，继而悔婚并终生未嫁。1805 年，父亲去世之后，奥斯汀一家居无定所，经过一番颠沛流离，她与母亲等人在汉普郡的乔顿定居下来。随后，她陆续创作和发表了《理智与情感》(Sense and Sensibility, 1811)、《傲慢与偏见》(Pride and Prejudice, 1813)、《曼斯菲尔德庄园》(Mansfield Park, 1814)、《爱玛》(Emma, 1816)、《劝导》(Persuasion, 1818) 等 5 部作品。1817 年 7 月，奥斯汀在开始动笔写作《沙地屯》之后不久，因病去世，享年 42 岁。

《傲慢与偏见》是奥斯汀的代表作，是她自己最喜爱也最受读者喜爱的作品，被英国小说家毛姆称为世界十大小说之一。这部小说原名《初次印象》(First Impressions)，于 1797 年以书信体形式写成，1809 年奥斯汀进行了彻底

改写，于1813年发表。改写后的书名来自范尼·伯尼的感伤小说《西西丽亚》结尾的一句话：“整个不幸事件是傲慢与偏见的结果。”作品在情节上也与《西西丽亚》有着某些相似之处，但是奥斯汀经过其独特的艺术处理，将这部小说精心雕琢成为超脱流俗的艺术精品。

与奥斯汀的其他小说一样，《傲慢与偏见》以男女青年的恋爱婚姻为题材。然而，同其他作品不同的是，这部小说以男女主人公的爱情纠葛为主线，共计描写了四起姻缘，是作者最富有喜剧色彩、也最引人入胜的一部作品。乡绅贝内特家有五个女儿，没有男性继承人，由于遗嘱附加条款的限制，贝内特先生身后的家产只能由远亲柯林斯牧师继承，于是尽快为女儿们寻找可以依靠的佳婿成为贝内特太太的头等大事。从伦敦搬来的单身阔少宾利先生成为她追猎的目标。宾利爱上了贝内特家温柔美丽的大女儿简，他的朋友达西则倾情于二女儿伊丽莎白。由于简听信了青年军官威克汉的谗言，对达西产生了偏见。经过一连串周折，误会终于得以消除。达西克服了傲气，伊丽莎白也排除了对他的偏见，最后两人终成眷属。与此同时，故事还涉及了其他两对男女的结合过程，即已是27岁的夏洛特出于寻找可以依靠的“归宿”而答应了柯林斯的求婚；丽迪亚一贯轻浮，与威克汉私奔后经达西搭救而苟合成亲。

表面上来看，故事讲的是伊丽莎白·贝内特与达西的爱情，但寻遍全书，却难见热情澎湃的只言片语，难怪《简·爱》的作者夏洛蒂·勃朗特说，奥斯汀不知激情为何物。奥斯汀的作品更多地透射着理性的光芒。她以理智诠释爱情，虽然没有生离死别的爱恨情仇，没有《简·爱》的那种浪漫热烈，但其对社会现实的反映却是一针见血，作者的态度也是非常鲜明。奥斯汀在这部小说中通过四起婚姻家事的对照描写提出了道德行为的规范问题，表达了她对建立在相互理解和真诚爱情基础上的婚姻的赞扬和对以门第财产和情欲为基础的婚姻的讽刺。

人们常常笼统地认为奥斯汀专门描写爱情与婚姻，其实她首先并且主要写婚姻问题，她所描写的不是作为爱情结果的婚姻，而是作为经济需要的婚姻。事实上，作品开篇即用一句看似真理的命题将读者引向了对婚姻与经济关系的思考：“单身男人一旦有了钱财，必定想要寻妻觅偶，这是一个举世公认的真理。”在简与宾利、伊丽莎白与达西的婚姻中，经济基础与爱情共同成为了他们婚姻幸福的基石；对夏洛特而言，经济基础是她婚姻选择的唯

一条件，虽然婚后缺乏爱情滋润，但生活倒也衣食无忧，这种婚姻成为奥斯汀怜悯而又嘲讽的对象；而丽迪亚追求的是一个既缺乏经济基础又缺乏理性爱情的婚姻，整个婚姻最终是一种彻头彻尾的失败，对此作者只有嘲讽。这里似乎透露出奥斯汀本人的婚姻观：她不是一个社会秩序的颠覆者，不是脱离实际的理想主义者，不否认经济基础对婚姻的重要性；但是她否定婚姻中的市侩态度，强调爱情在幸福婚姻中的不可或缺性。这一点似乎可以说明奥斯汀本人在现实生活中悔婚并终生独身的人生选择。

这部小说也反映了奥斯汀对于在婚姻选择中人的独立意识和自主情感的关注。作品所塑造的伊丽莎白一反当时感伤主义小说中按照男性标准塑造的美貌高尚的淑女形象，而是被描绘成一位貌不惊人、性格刚硬的泼辣少女，她一无美貌、二无门第、三无当时社会所期待的女性的德行。在婚恋方面，她没有自惭形秽地向社会地位优越者乞求爱情，也没有受宠若惊地接受达西，更不是以美貌的外表、多才多艺的修为和女性的柔弱之美来吸引达西，而是以其活泼真诚的、“想从心灵深处说真话的有理性的人”的气质吸引达西。面对傲慢的达西、宾利小姐和德·波尔夫人，她表现出强烈的自尊和独立人格。她在婚姻的选择上基于自己的价值观独立判断、自主抉择，既争取了自己的幸福，又遏制了达西的傲气，在婚姻双方之间建立起一种平等关系。

整部小说投射出奥斯汀对决定婚姻关系乃至人的一切关系的物质原因的深刻思考和揭露。但在这部喜剧性的世态小说中，这种揭露不是感伤的或出于道德义愤的，也不是玩世不恭的，而是反讽的、严肃的。反讽不仅成为该作品的亮丽风格，而且渗透于全书的字里行间，在人物塑造和情节的构筑上起了关键作用，成为叙述的灵魂。例如，小说开篇写道，“单身男人一旦有了钱财，必定想要寻妻觅偶，这是一个举世公认的真理”，可故事的发展却使得本应该成为“猎手”的有钱的单身汉却沦为女人们追逐的“猎物”；伊丽莎白自以为能观人识相，可是她对达西的偏见在很大程度上却来自她对骗子威克汉的轻信；傲慢的达西曾极力阻止宾利与简的交往，可到头来自己两次求婚才娶到贝内特家的二女儿；势利高傲的德·波尔夫人亲自出面阻拦达西与伊丽莎白的婚姻，反而为这对默默相爱的年轻人沟通了信息，促成了他们的婚事。这种对日常生活题材的真实描写和喜剧性处理不仅使作品妙趣横生，而且绵里藏针、机锋暗藏，浅显轻松的文字背后隐含着深邃的思想和启示。

《傲慢与偏见》在写作技巧和艺术形式上别具匠心、独树一帜。这部作品十分注重运用戏剧性对话和场景描写来揭示主题、渲染气氛、刻画人物性格。奥斯汀运用全知叙述，采用讽刺技巧，成功地将人们熟悉的生活题材进行艺术转化。正如国内学者所论述的，她“对菲尔丁的‘史诗型喜剧小说’的叙述形式作了一定的修正，以19世纪作家的审美意识与道德理念相结合的方式以及幽默与讽刺的口吻来揭示人物从复杂的对立情绪到简单的解决方式的转变过程”（见李维屏《英国小说艺术史》第131页）。这种对传统小说形式可能性的新的发现成为这部杰作的一大贡献。

奥斯汀在其短促的一生中创作的多部小说虽然大多远离政治中心和社会主流，但她的小说堪称以小见大的典范。她的作品没有拜伦式慷慨激昂的情感抒发，极少见惊心动魄的现实主义描写，既无政治寓意也无神秘象征，多以爱情婚姻为主题，刻意描绘的都是平常的人和事，大都是她自己熟悉的乡间所谓体面人家的生活与交往，但却以其严肃的道德感和喜剧精神，展示了她所生活的时代英国乡绅阶层的生活景观，如财产继承、家庭问题、教育状况、妇女地位和出路、社会道德与习俗等，理性地刻画出了人与人、人与现实的复杂关系，包涵了超越时空的对复杂人性的透视和哲思。

事实上，奥斯汀将“一个乡村中的三四户人家”视作自己“最合适的写作对象”，甘愿在二寸象牙上细细地描画，不是她艺术创作中的无奈之举，而是一种艺术上自觉的选择。她在自己的小说和书信中多次谈到自己的小说写作准则：情节要可信、细节要真实、人物性格发展要符合逻辑、结构要精巧、语言要简洁，等等。她对自己的创作特长也有清醒的认识，总是从自己最熟悉的生活中取材，以喜剧精神观照日常琐事，以女性作家特有的敏锐和细腻刻画英国乡村中产阶级的生活和思想。“历史小说之父”司各特敏锐地看到，奥斯汀的小说一反当时流行的浪漫感伤风尚，代之以“按照普通阶层生活的真实面貌来描摹自然”，向读者提供的不是灿烂辉煌的想象世界的画面，而是对于她周围日常发生的事情所作的正确而引人注目的描绘，这正是19世纪小说发展的新方向。

奥斯汀是继菲尔丁之后的一位自觉关心小说艺术的作家。她始终把小说看做是一种艺术形式，认为小说是“只有具备才华机智和鉴赏力才可能写得出的作品”。她在《诺桑觉寺》中为被人轻视的小说辩护：“它们展现了智慧的最伟大的力量；作者用最精确的语言向世界传达了对人性的最彻底的了

解，而且巧妙地描述了其丰富多彩的各个方面，文中充满了最活泼的机智和幽默。”这番言论不仅是奥斯汀本人对于小说艺术形式信心的体现，而且也是对她小说的最恰当的总结。在《傲慢与偏见》发表近两百年之后，我们重译和重读这部作品，无疑会深切地感受到这一点。

本书根据英国企鹅英语文库 1972 年版《傲慢与偏见》翻译而成。

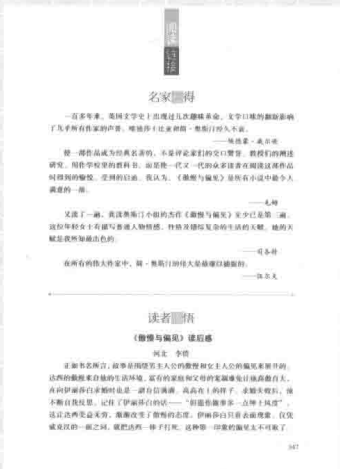
2007 年 4 月

阅读领航

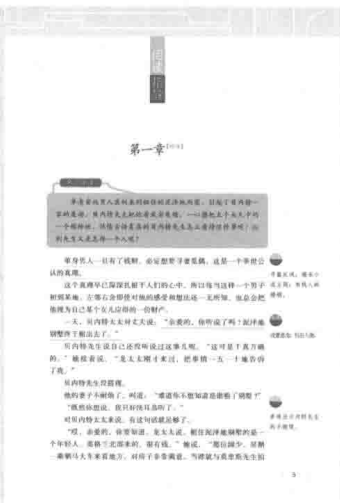
接受文学名著的滋养，读写贯通，读为写用，读写双升



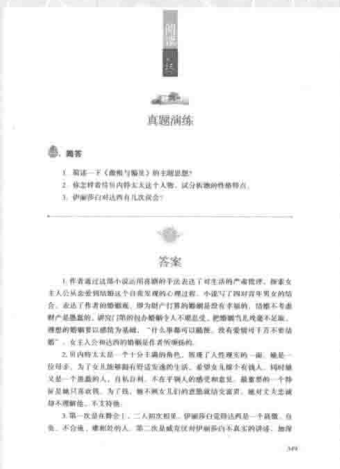
“作家生平”，走近作家，一睹作家风采；“创作背景”，了解作品创作的时代背景；“作品速览”，把握故事全貌、主题意蕴；“文学特色”，发掘作品深刻的文学价值，以此增进理解，提高阅读效率。



“名家心得”，听听名家怎么说；“读者感悟”，看看别人怎么想，交流阅读体会；“延伸阅读”，帮你丰富文学知识，增强艺术感受力。



“名师导读”，指引你快速知晓章节内容，提高阅读兴趣；“名师点评”，名师妙语，见解独特，视角新颖；“名师注解”，帮助你更好地理解原文；“精华赏析”，评点章节要旨，发人深省；“延伸思考”，开拓思维，启迪智慧；“知识拓展”，在轻松阅读中开阔视野。



“真题演练”，考查阅读能力，巩固阅读成果；“写作出击”，和你一起回顾精彩名篇，书写内心真实感受，视野独特、内容丰富的写作知识，为你的写作保驾护航！

指引你快速知晓章节内容，提高阅读兴趣。

第一章 [阅读]

名师点读

单身贵族男人宾利来到租住的泥泽地别墅，引起了贝内特一家的轰动。贝内特太太把他看成金龟婿，一心想把五个女儿中的一个嫁给他。性情古怪复杂的贝内特先生怎么看这件事呢？宾利先生又是怎样一个人呢？

单身男人一旦有了钱财，必定想要寻妻觅偶，这是一个举世公认的真理。

这个真理早已深深扎根于人们的心中。所以每当这样一个男子初到某地，左邻右舍即使对他的感受和想法一无所知，也总会把他视为自己某个女儿应得的一份财产。

一天，贝内特太太对丈夫说：“亲爱的，你听说了吗？泥泽地别墅终于租出去了。”

贝内特先生说自己还没听说过这事儿呢。“这可是千真万确的。”她接着说，“龙太太刚才来过，把事情一五一十地告诉了我。”

贝内特先生没搭理。

他的妻子不耐烦了，叫道：“难道你不知道是谁租了别墅？”

“既然你想说，我只好洗耳恭听了。”

对贝内特太太来说，有这句话就够了。

“哎，亲爱的，你要知道，龙太太说，租住泥泽地别墅的是一个年轻人，英格兰北部来的，很有钱。”她说，“那位绅士，星期一乘辆乌夫来车来看地方，对房子非常满意，当即就与莫里斯先生拍

开篇点题，揭示小说主题：有钱人的婚姻。

设置悬念，引出人物。

表现出贝内特先生的不耐烦。

名师点评

名师妙语，见解独特，视角新颖。

精华赏析

评点章节要旨，发人深省。

延伸阅读

精华赏析

小说以一个举世公认的真理开篇，“单身男人”、“钱财”和“寻妻觅偶”让人遐想无限，引出一场单身贵族的爱情传奇。主人公未出场，名声已经传到了街坊邻居当中，引起众人的关注。贝内特太太更是积极地与贝内特先生商量如何能够接近他，一心想把女儿嫁过去。贝内特夫妇的性格通过二人之间的对话展现在读者的面前。

延伸思考

1. 贝内特太太为何想把女儿嫁给宾利呢？
2. 想一想，贝内特先生会不会去拜访宾利？

知识拓展

单身贵族

贵族，最初指的是奴隶制社会和封建社会中，因权力、财产高于其他阶级而形成的上层阶级。现在贵族则指一种精神，有文化教养，能抵制奢侈主义的诱惑；能严于律己，担当起社会和国家的责任；有自由的灵魂、独立的意志，而且不为政治强权或多数人的意见所奴役。单身贵族在文中则指没有固定伴侣，没有子女，又富有的人。古人云“由富而贵”，物质条件是基础。做一个能够供养自己的人，是作为单身贵族一个最起码的条件。

单身贵族是理想的结婚对象，也难怪贝内特太太想把女儿嫁给宾利先生了。就像网络词汇“高富帅”一样，这样的男人往往会博得众多女性的青睐，在恋爱、婚姻中获得成功。

延伸思考

开拓思维，
启迪智慧。

知识拓展

在轻松阅读中
开阔视野。

目录

爱阅读
Aiyuedu

傲慢与偏见

不容错过的最美文学

阅读准备..... 1

阅读指导..... 5

第一章【精读】..... 5

第二章..... 9

第三章..... 12

第四章..... 18

第五章..... 21

第六章..... 24

第七章【精读】..... 30

第八章【精读】..... 37

第九章..... 43

第十章..... 48

第十一章..... 54

第十二章..... 59

第十三章..... 61

第十四章..... 67

第十五章【精读】..... 71

第十六章..... 76

第十七章..... 85

第十八章..... 88

第十九章..... 100

第二十章..... 105

第二十一章..... 110

第二十二章..... 115